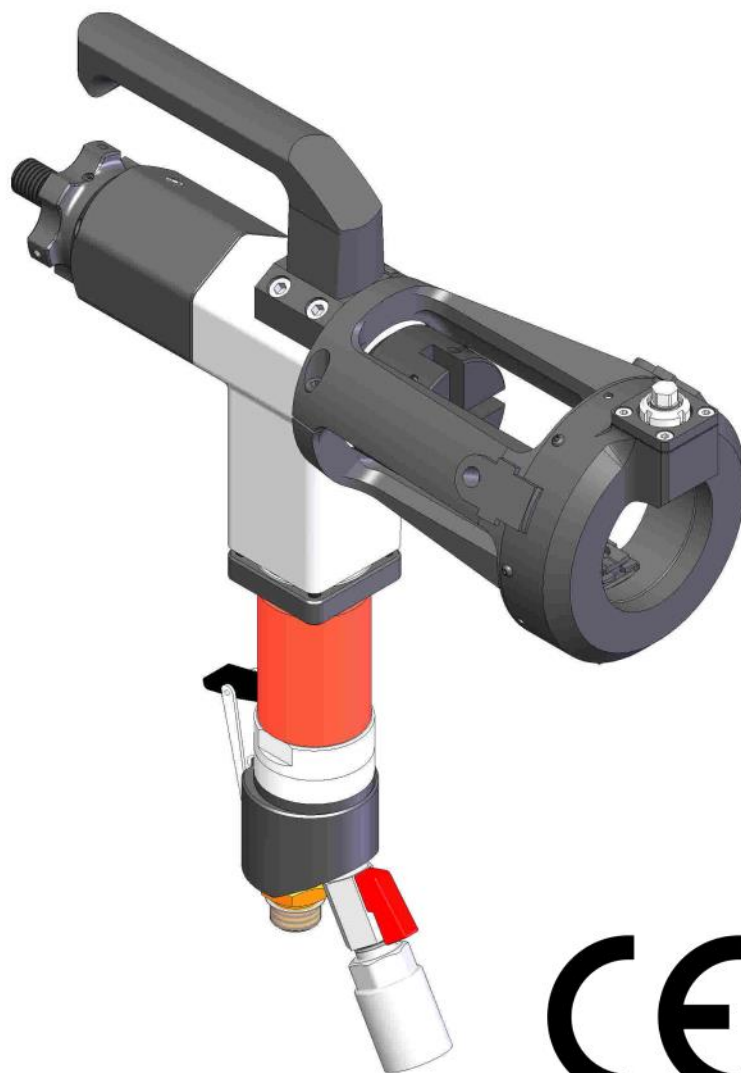




MINI K OD

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



MINI K OD

Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak



Dizin

Şirketin tanıtımı ve Talimat Kılavuzuna giriş	3
Garanti Genel Maddeleri	4
Makinenin Kullanım Amacı	5
Teknik Veriler	6
Mevcut Modeller	7
Makine Standart Donanımı	8
Güvenlik Reçeteleri	9
Taşıma önerileri	10
Makine Stabilesi	11
İşyeri	11
Acil Durdurma Kurulum Muafiyeti	11
Kullanım Talimatları	12
Makineyi Pnömatikten Elektrikliye Dönüştürme	17
Olağan Bakım	18
Sorun Giderme ve Akustik Emisyonlar	19

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – İtalya – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629



MINI K OD

Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak



ŞİRKETİN TANITIMI VE KULLANIM KILAVUZUNA GİRİŞ

GBC Industrial Tools SpA her türlü boru kesme ve pah kırma işlemleri için makine ve aksesuarların kalitesi ve sac pah kırma makineleriyle dünya çapında tanınmaktadır.

Genel merkez Cazzago San Martino'da (BS) bulunmaktadır ve şu anda Genel Müdürlük, satış departmanı, ana atölye ve nakliye departmanı burada faaliyet göstermektedir.

KALİTE STANDARDI—Tüm makinelerimiz en yüksek kalite standardına göre monte edilmiştir. 1996'dan beri **GBC Industrial Tools SpA** UNI EN ISO 9001 (SGS ITALIA SRL N° IT 96.088 / 1996) kalite sistem yönetmeliklerine uygun yönetim prosedürlerini uygulamıştır.

Bu Kılavuzatıfta bulunduğu makineyle birlikte tedarik edilir. Müşteri, daha fazla kopya için başvuruda bulunabilir **GBC Industrial Tools SpA** Bu belgenin telif hakkı firmamıza aittir ve önceden onayımız alınmadığı sürece kısmen veya tamamen kopyalanması veya gerçek veya tüzel kişilere dağıtılması kesinlikle yasaktır. **GBC Industrial Tools SpA** müşterilerine, makinelerde bu kılavuzda belirtilmeyen herhangi bir işlemin yapılmasının garantiyi otomatik olarak geçersiz kılacağını bildirir. **GBC Industrial Tools SpA** Makinede herhangi bir değişiklik yapmadan önce İtalya Cazzago San Martino'daki Bakım Servisi ile iletişime geçmenizi önerir. Kimlik etiketinde yazan bilgilere titizlikle uymanız rica olunur.

Daha fazla bilgi için lütfen aşağıdaki numaralardan bizimle iletişime geçin:

Tel. +39 - 030 -7451154

Bilgi: sales@gbcspa.com

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



MINI K OD

Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak



GARANTİ GENEL ŞARTLARI

GBC Industrial Tools SpA makinenin güvenilirliğini ve burada bildirilen özelliklere uygunluğunu garanti eder. Garanti, makinenin tamamını, kullanıcıya atfedilemeyen herhangi bir kusur için sevkiyat tarihinden itibaren bir yıllık bir süre boyunca kapsar (bkz. Teslimat Notu). Aşınmaya maruz kalan parçalar, tamamen kendi takdirine bağlı olarak garanti kapsamı dışındadır **GBC Industrial Tools SpA**

Garanti süresi içerisinde herhangi bir operasyonel arıza meydana gelmesi durumunda, **GBC Industrial Tools SpA**

GBC Industrial Tools SpA

Ve bundan sonra MSS olarak anılacak Bakım Servisi, bu el işçiliği ve daha sonra değiştirilen parçalar için bu uygunsuzluğu ücretsiz olarak giderecektir, arıza doğrudan veya dolaylı olarak yanlış kullanım veya değişikliğe atfedilebilir olmadığı sürece. Her durumda makine sevkiyattan önce sökülmemeli veya değiştirilmemelidir. Garanti, yalnızca garanti belgesinin aşağıdakiler tarafından usulüne uygun şekilde imzalanması durumunda geçerlidir: **GBC Industrial Tools SpA** ve MSS bakım servisi ile bağlantılı bir GBC resmi distribütörü tarafından.

Arızalı malzemenin gönderimi, arızanın bildirilmesinden ve/veya talepte bulunulmasından ve/veya teknik yardım talebinde bulunulmasından itibaren 8 (sekiz) gün içinde yapılmalıdır. Aksi takdirde garanti geçersiz olacaktır. **GBC Industrial Tools SpA** ve MSS yükümlülükleri yalnızca iddia konusu parçaların kusur çözümünü, genel bakımını ve denetimini kapsayacaktır. Bileşen değişimi **GBC Industrial Tools SpA** yalnızca takdir yetkisi. MSS'ye ve MSS'den gelen ve MSS'ye giden nakliye masrafları ile ürünün onarımından kaynaklanan doğrudan ve dolaylı masraflar kullanıcıya aittir. Herhangi bir garanti onarımı veya olağanüstü onarım,

GBC Industrial Tools SpA ve MSS, aksi takdirde garanti geçersiz olacaktır. Müşteri/ kullanıcı veya herhangi bir servis merkezi tarafından yapılan ve MSS tarafından tanınmayan veya onaylanmayan herhangi bir olağan bakım **GBC Industrial Tools SpA** iade edilmeyecek ve garanti geçersiz olacaktır. Garanti, bu sertifikada listelenmeyen durumlar veya malzemelerin yanlış kullanımı, güç kaynağı, ihmal, yetkisiz değişiklikler, atmosferik olaylar, vandalizm eylemleri, dikkatsiz kullanım ve/veya taşıma, orijinal olmayan

GBC Industrial Tools SpA belirtilmeyen sebeplerden dolayı parça ve hasar **GBC Industrial Tools SpA**

GBC Industrial Tools SpA herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir. **GBC Industrial Tools SpA**

GBC Industrial Tools SpA den tedarik edilmiş ekipman ve bileşenleri değiştirme yükümlülüğü olmaksızın ürünlerini değiştirme ve geliştirme hakkını saklı tutar. Hiç kimse burada yer alan koşulları değiştirmeye veya adına herhangi bir hüküm yayınlamaya yetkili değildir. **GBC Industrial Tools SpA** Malzemede veya sipariş edilen miktarda bulunan ayıp ve/veya hasarlardan doğan talep şartları Medeni Kanun'da öngörülen şartlardır; malın kabulü, alıcının yukarıda belirtilen garanti şartlarını kendiliğinden kabul ettiği anlamına gelir.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629

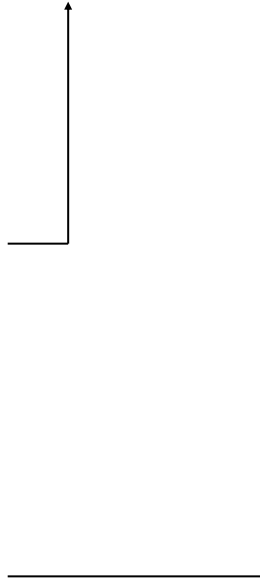


MINI K OD

Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak



MAKİNEİN KULLANIM AMACI



MAKİNE SADECE ÜNİTE HAKKINDA EĞİTİM ALMIŞ UZMAN OPERATÖRLER TARAFINDAN KULLANILMALIDIR.

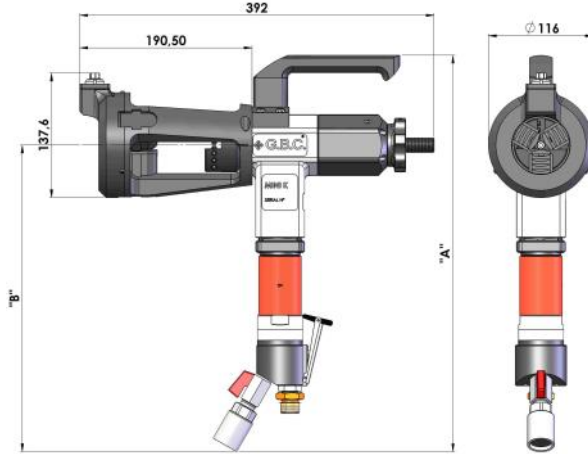
ÖZEL BİR OLUŞUMUN ARDINDAN, BİRİMİN MAKUL OLARAK ÖNGÖRÜLEBİLİR BİR ŞEKİLDE KÖTÜYE KULLANILMASINI ÖNGÖRMÜYORUZ

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – İtalya – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629



TEKNİK VERİLER				
		PNÖMATİK	ELEKTRİKLİ	PİL
OD Kilitleme Aralığı	mm (inç)	20 - 60 (0,78-2,37)	20 - 60 (0,78-2,37)	20 - 60 (0,78-2,37)
Boşta Hız	gg/dak (D/dak)	180	305	151
Chuck Maksimum Tork	Nm (Nm)	6 (6 bar) 18 (8 bar)	17	30
Felç	mm (inç)	23 (0,90)	23 (0,90)	23 (0,90)
Pnömatik Motor Gücü	Bg (K)	0,59 (435)		
Hava Tüketimi	NI/dak (cfm)	615 (21,7)		
Hava Basıncı	Bar (psi)	6 ÷ 8 (87 ÷ 116)		
Hava Hortumu Bağlantısı	Pollici (inç)	1/2" (1/2")		
Elektrik Motor Gücü	B		720	720
Tansiyon	Volt		110 / 230	18V 4.0Ah
Sıklık	Hz		50 / 60	
Maksimum Akustik Emisyon				
Makine Ağırlığı				

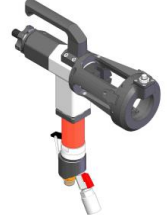


		PNÖMATİK	ELEKTRİKLİ	PİL
A	mm (inç)	438 (17.24)	523 (20.59)	583 (22,95)
B	mm (inç)	339 (13.34)	424 (16.69)	484 (19.05)



MINI K OD

Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak



MEVCUT MODELLER

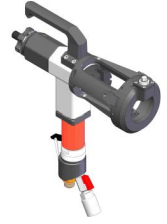
MINI K OD





MINI K OD

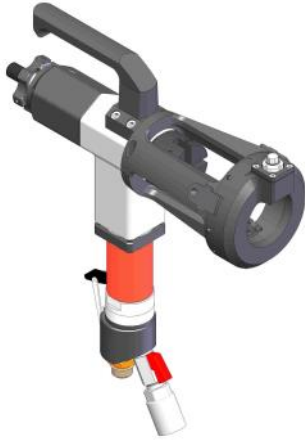
Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak



MAKİNEİN STANDART DONANIM EMENT

Makine şunlarla birlikte teslim edilir:

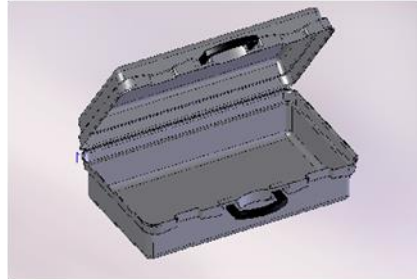
- Servis Araçları
- Depolama Kasası
- Kullanım Kılavuzu ve Çizimler



Alet Kutusu



ge Davası



ction Kılavuzu



GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – İtalya – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629



MINI K OD

Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak

GÜVENLİK KURALLARI

GBC Industrial Tools SpA, makinelerini yürürlükteki AB direktifleri ve bu konuyu düzenleyen İtalyan yasalarının öngördüğü güvenlik yönetmeliklerine sıkı sıkıya bağlı kalarak tasarlar ve monte eder.

GBC Industrial Tools SpA, makinelerinin kötüye kullanımı ve burada listelenen düzenlemelere ve kullanım ve bakım talimatlarına aykırı kullanımından kaynaklanan her türlü sorumluluğu reddeder.

- Herhangi bir işleme başlamadan önce lütfen aşağıdaki TÜM kuralları ve ekteki talimatları dikkatlice okuyun.
- Makineyi kullanan operatör ve ustabaşının tüm yönetmelikleri ve talimatları tam olarak bildiğinden ve üniteyi çalıştırmaya yetkili olduğundan dikkatlice emin olun.
- Makine ve/veya kasası üzerinde geçerli olan uluslararası sembollerin işaretlerine kesinlikle uyun.
- Makine elektrik prizine takılıken herhangi bir bakım işlemi yapmayın.
- Her kullanımdan önce güç kaynağı bağlantılarının kılavuzumuzda verilen özelliklere uygun olduğundan emin olun.

- Yetkili operatör her durumda aşağıdaki temel güvenlik kurallarını göz ardı etmek zorunda kalmayacaktır: Eldiven ve gözlük kullanımı (saha veya bina sorumlusu firma tarafından sağlanan güvenlik ekipmanı)
- Çalışma alanını uygun şekilde aydınlatmak için
- Operatörün etrafında en az 1,5 metrelik serbest hareket alanı sağlayan bir alanda çalıştığınızdan emin olun.
- Kontrol sistemini değiştirmeyin ve parçaları orijinal olmayan yedek parçalarla değiştirmeyin ve makineye şiddetli su püskürtmeyin.
- Ellerinizi sıcak ve keskin kısımlardan uzak tutun.
- GBC Industrial Tools SpA, belirtilmeyen tüm durumlar için üreticinin izninin alınmasının gerekli olduğunu belirtmektedir.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – İtalya – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629



MINI K OD

Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak



KKD'nin doğru kullanımı, makinelerimizin doğuştan gelen kusurlarından değil, yalnızca kullanıcının sisteminden kaynaklanan riskleri içerir.

1 Her zaman koruyucu eldiven ve gözlük takın.

2 Kurulum sırasında makineyi mutlaka güç kaynağından ayırın.

3 Makineyi kullanırken her zaman iki elinizi kullanın; bir elinizi emniyet kolunda, diğer elinizi de besleme el çarkında tutun.

4 Kullanım kılavuzu ve çizimler hızlı ve kolay açıklamalar sağlayacaktır.



ULAŞIM ÖNERİLERİ

Makinenin Ağırlığı	kilogram	8.7	9.4	9.6
Nakliye Boyutları	mm	370x430x120	370x480x120	370x430x120
Nakliye Ağırlığı	kilogram	18	18.7	18.9

Al di 25 Kg, tek bir operatörden çok çeşitli güçler elde etmek için son derece zengin olmayan bir ürün.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – İtalya – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629



MINI K OD

Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak



MAKİNE STABİLİTESİ

Makinenin kütlesi göz önüne alındığında operatör güvenliği açısından özel bir sorun tespit edilmemiştir.

WORKPLACE

Makineyi çalıştırmak için her zaman iki elini de kullanan operatör, ünite aniden duracağından (motor freni) pah kırma aletlerine ulaşamaz.

ACİL DURDURMA TERTİBATI MONTAJI *LLATION*

Makine Direktifi'nin ek 1'inin 1.2.4.3. paragrafında öngörüldüğü üzere taşınabilir makineler bu özelliğe sahip olmaktan muaftır.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – İtalya – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629



KULLANIM TALİMATLARI

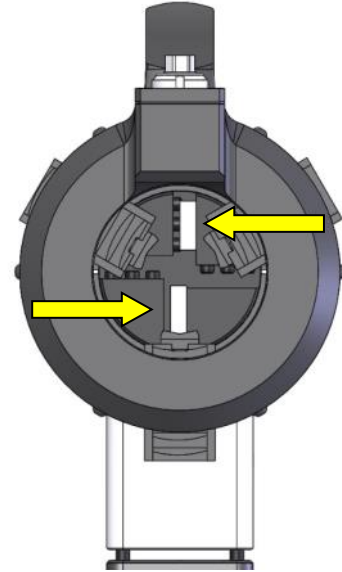


Gerekli özel hazırlık için araçları seçin ve bunları birer birer mandrene yerleştirin. Tüm araçların mandrenin dışına taşmayacak şekilde takıldığından emin olun çap.

ÖNEMLİ UYARI

1. Mini K OD her zaman 2 araçla çalışmalıdır aynada birbirine zıt şekilde monte edilir. Bu, makinenin pah kırma işlemi sırasında sabit bir pozisyonda kalmasına yardımcı olarak iş yükünü dengeleyecektir.

2. Besleme el çarkı aşağıdaki şekilde çalıştırılmalıdır: Aşırı besleme makine pozisyonunu dengesizleştirebileceğinden orta düzeyde bir kuvvet uygulanmalıdır.



Alet doğru konuma geldiğinde, Allen anahtarıyla ayar vidasını sıkarak yerine sabitleyin.

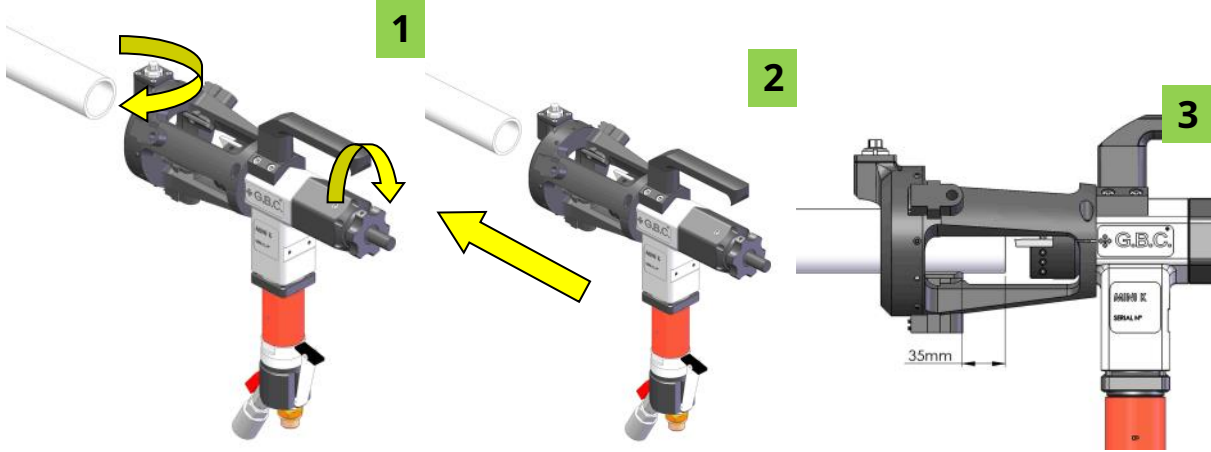
GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – İtalya – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629



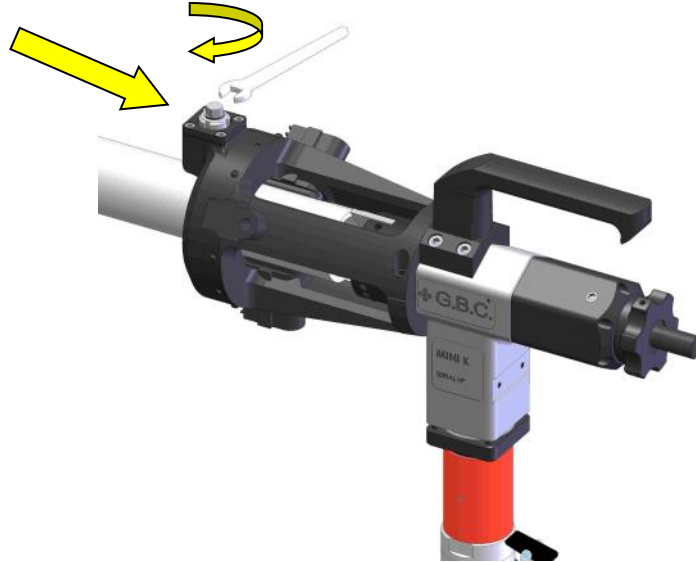
MINI K OD

Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak



Açık
boru si

The



Mini K OD'yi boru OD'sine sabitlemek için kilitleme somununu saat yönünde çevirin.

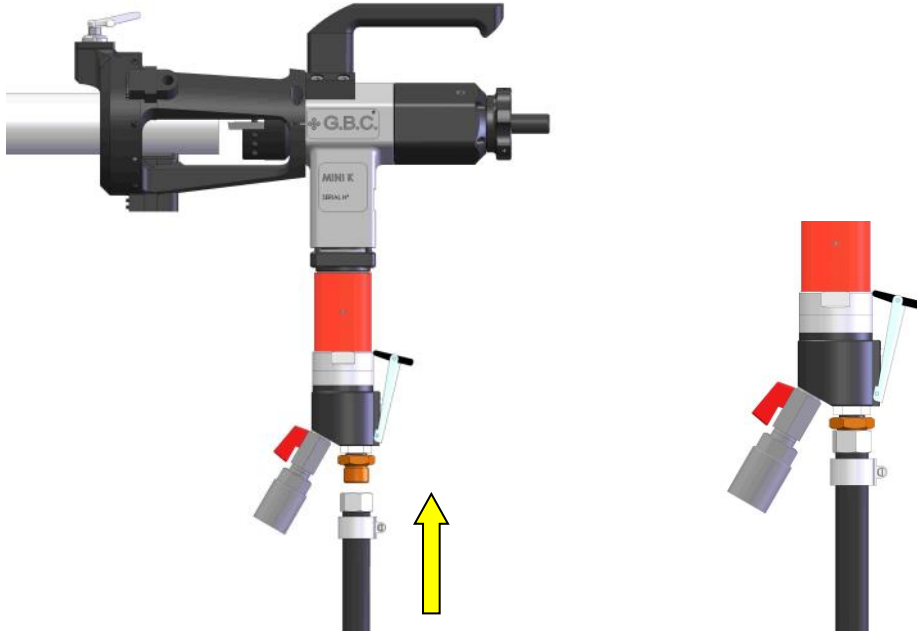
GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

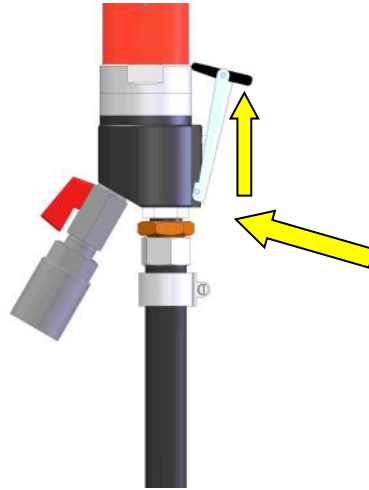


MINI K OD

Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak



Hava hortumunu motor bağlantısına bağlayın.



Siyah güvenlik kolunu baş parmağınızla öne doğru itin ve gümüş kolu aşağı doğru bastırarak başlatın. makine.

UYARI! Bu mekanizma bir ölü adam anahtarıdır, bu nedenle sürekli bir güç gerektirir. çalışmaya devam etmek için elin yaptığı baskı.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

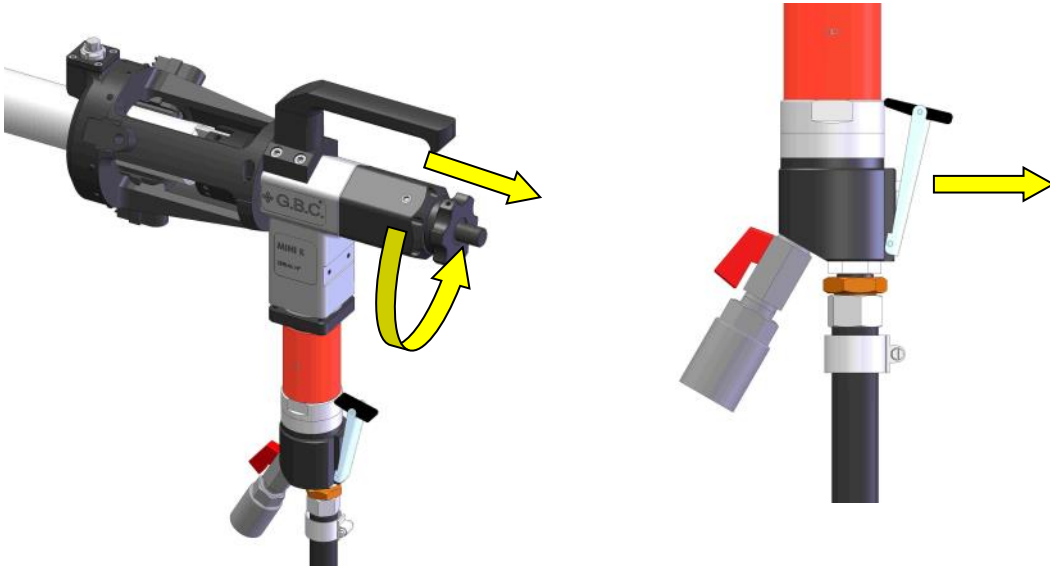


MINI K OD

Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak



Besleme el çarkını saat yönünde çevirerek mandreni boruya doğru hareket ettirin ve aletler takılır takılmaz sabit bir şekilde sürdürmek



Pahlama işlemi sırasında makineyi DURDURMAYIN.

Sonuç elde edildiğinde, aletler yerine oturana kadar besleme el çarkını saat yönünün tersine çevirin.
artık boruya dokunmuyorum.
Artık kolu bırakarak makineyi durdurabilirsiniz.

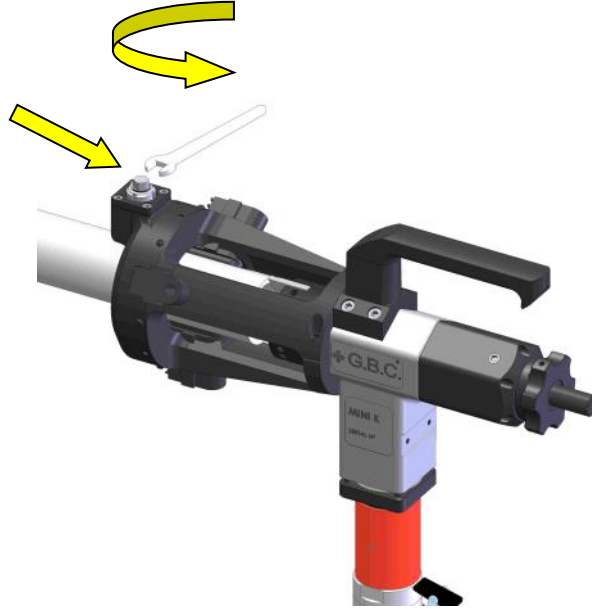
GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – İtalya – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629



MINI K OD

Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak



MAKİNEYİ SERBEST BIRAKIN:

Makineyi durdurduktan sonra kilitleme somununu saat yönünde çevirerek borudan çıkarabilirsiniz ve 3 kilitleme ayağı aynı anda geri çekilerek makine serbest kalacaktır.

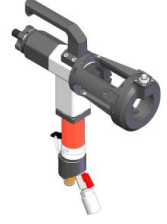
GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – İtalya – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629

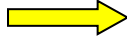


MINI K OD

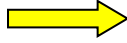
Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak



MAKİNENİN PNÖMATİKTEN ELEKTRİKLİYE DÖNÜŞTÜRÜLMESİ ELEKTRİKLİ/AKÜLÜ



ELEKTRİKLİ



PİL



GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



MINI K OD



Motordan tutma halkasını, ara parçayı ve flanşı çıkarmanız gerekecektir.

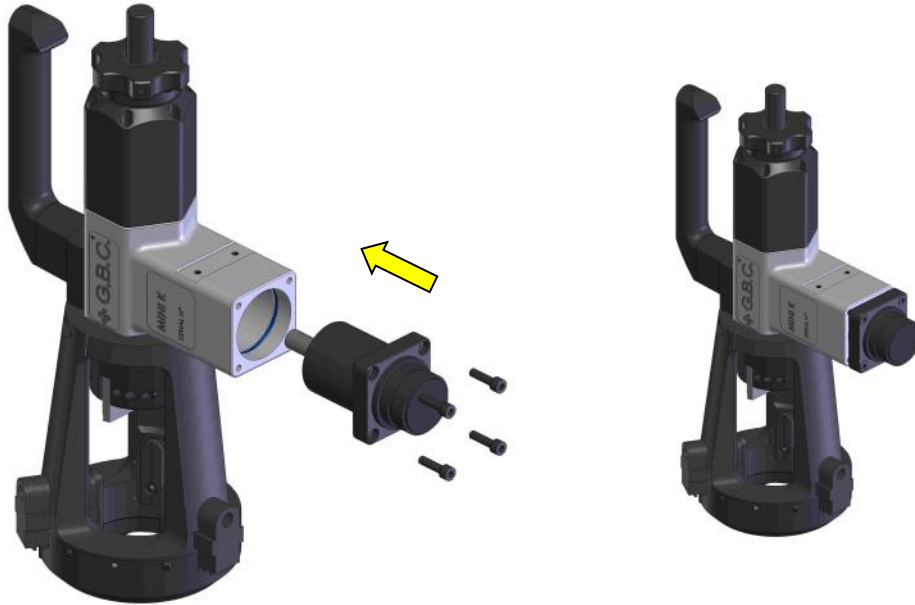
GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



MINI K OD

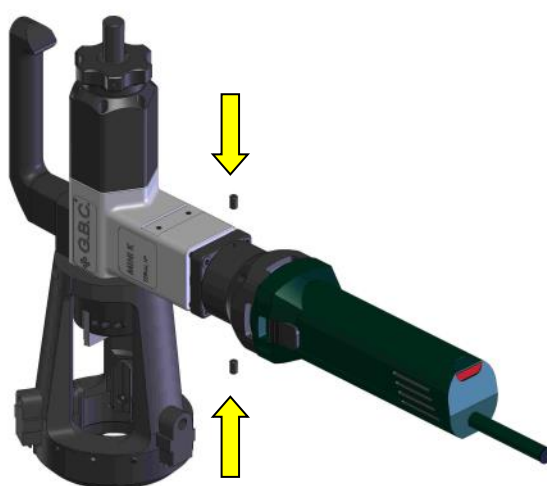
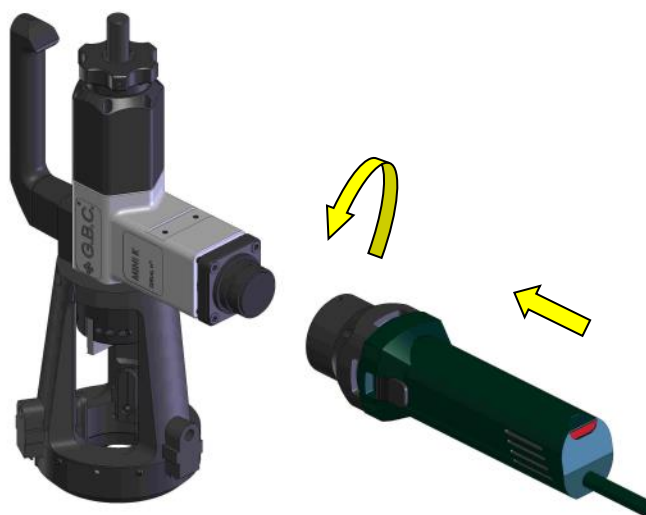
Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak



daha önce kaldırılmıştı.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – İtalya – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629



GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629



MINI K OD

Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak



OLAĞAN BAKIM

**GBC, GBC'DEN BİR SERVİS KONTROLÜ GERÇEKLEŞTİRMİYİ ÖNERİYOR
ENDÜSTRİYEL ARAÇLAR SPA VEYA UZMAN TEKNİSYENİ
HER 400 ÇALIŞMA SAATİNDE BİR**

PERİYODİK KONTROLLER

- Makinenin genel koşullarını kontrol edin;
- Pnömatik makineleri kullanırken her zaman filtre + yağlayıcı kullanın
- Filtre + yağlayıcının makineye mümkün olduğunca en yakın şekilde monte edildiğinden ve içindeki yağlayıcının yalnızca GBC Industrial Tools SpA tarafından sağlandığından emin olun.
- Kılavuz milin dişli kısmına ve makinenin arka kısmına periyodik olarak basınçlı hava ile temizlik yapın.
- Aletlerin mandren üzerindeki yuvalarının her zaman temiz olduğundan emin olun
- Her 20 – 30 saatte bir güvenlik valfinin hava kaçağı olmadığından emin olun
- Makine ile hortum arasındaki bağlantının yakınındaki hava besleme sisteminde hava kaçağı olmadığından emin olun.
- Pnömatik motorun hava emme memesine bir miktar benzin veya benzeri yağlı bir çözücü damlatın ve makineyi rölantide çalıştırın.
- Maksimum sonucu elde etmek için her zaman iyi bilenmiş aletler kullanın.

Yukarıda belirtilen prosedürler hakkında ihtiyaç duyabileceğiniz her türlü bilgi ve genel açıklamalar için **GBC Industrial Tools** hizmetinizdedir.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – İtalya – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629



MINI K OD

Orijinal Talimatlar—rev.2011—Ma'nın § 1.7.4'üne uygun olarak



ARIZA GİDERME VE SES EMİSYONU

Makine çalışmıyor :Motor güç tüketimi açısından güç kaynağının bağlı ve uygun olduğunu kontrol edin.

Makine düzgün çalışmıyor :Milin durumunu kontrol edin ve dönme eksenini etrafında mükemmel şekilde döndüğünü doğrulayın.

Makine eğim vermiyor:Pahlı kesme aletlerinin durumunu kontrol edin ve üzerinde çalıştığınız borunun yapısı gereği özel pahlı kesme aletleri gerektirmediğinden emin olun.
Önerilerinizi her zaman GBC'deki referansınıza sorun, çünkü biz sizin tam hizmetinizdeyiz.

Akustik emisyonlar mevcut Makine Direktifinin öngördüğü maksimum sınırlar içerisindedir.
Testler her makinede tek tek gerçekleştiriliyor ve sonuçlar arşivlerimizde saklanıyor.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – İtalya – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629